



**TOSHIBA**

**27WL54G**

COLOUR TELEVISION

FARBFERNSEHGERÄT

KLEURENTELEVISIE

TÉLÉVISION COULEUR

TELEVISOR EN COLOR

TELEVISORE A COLORI

GUINÉE'S MANUAL

GERBROUKSAMWITZING

ROEBENINGSAMLETTING

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MANUAL DEL USUARIO

MANUALE UTILITY PER

L'UTENTE

# Table des matières

<b>INSTALLATION</b>	
<b>Consignes de sécurité</b> – Quelques conseils d'utilisation	72
<b>Installation et renseignements importants</b>	73
<b>La télécommande</b> – vue d'ensemble	74
<b>Brancher un équipement externe</b> – guide pour brancher un équipement au dos du téléviseur	75
<b>Branchements et commandes</b> – allumer le téléviseur, mise en veille, utiliser les commandes de côté, prise casque, brancher un équipement sur le côté du téléviseur	77
<b>Régler le téléviseur</b> – réglage initial et tri des chaînes, réglage manuel	78
<b>Régler le téléviseur</b> – recherche fine	79
<b>Régler le téléviseur</b> - APS, choix de langue	80
<b>COMMANDES ET FONCTIONS</b>	
<b>Commandes générales</b> – sélection des emplacements de chaînes, affichage de l'heure	81
<b>Transmissions stereo et bilingues</b> – émissions stereo/mono ou en deux langues	81
<b>Verrouillage enfants</b> – désactiver les touches de la télécommande	81
<b>Minuterie d'arrêt</b> – régler l'arrêt du téléviseur	81
<b>Format d'image</b>	82
<b>Paramètres d'image</b> – mode d'image (contraste, luminosité, définition, couleur, teinte) température de couleur, réduction du bruit, mode film	83
<b>Paramètres d'image</b> – 3D comb, mode VCR , fond bleu, PIP, PAP	84
<b>Paramètres de son</b> – volume, arrêt son, égaliseur, balance	85
<b>Paramètres de son</b> – casque, AVL, effet, grave dynamique	86
<b>Sélection d'entrée et branchements AV</b> – prises d'entrée et de sortie pour le branchement d'équipement	87
<b>Mode PC</b>	88
<b>SERVICES TÉLÉTEXTE</b>	
<b>Télétexte</b> – installation, renseignements, touches de commande	89
<b>DÉPANNAGE</b>	
<b>Questions et réponses</b> – réponses à quelques questions fréquentes	90
<b>Notes</b> – pour votre propre information	91
<b>INFORMATION</b>	
<b>Spécifications et accessoires</b> – renseignements techniques sur votre téléviseur, sur les accessoires fournis	93

# Consignes de sécurité

Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales ; cependant, comme tout appareil électrique, il nécessite la prise de certaines précautions pour pouvoir vous offrir une performance optimale en toute sécurité. Pour votre propre sécurité, veuillez lire les consignes données ci-dessous. Elles sont de nature générale, destinées à vous aider pour tous vos produits de consommation électronique, et certaines consignes ne sont peut-être pas valables pour la marchandise que vous venez d'acheter.

## Circulation de l'air

Laissez au moins 10 cm d'espace autour du téléviseur afin de permettre une circulation d'air adéquate. Ceci empêchera une surchauffe et des dommages possibles sur votre téléviseur. Les endroits poussiéreux doivent également être évités.

## Dommages de chaleur

Des dommages peuvent être provoqués si vous laissez le téléviseur à la lumière directe du soleil ou près d'un radiateur. Évitez les endroits sujets à des températures extrêmement hautes ou humides, ou les endroits où les températures sont susceptibles de tomber au-dessous de 5°C.

## Alimentation secteur

Ce produit nécessite une alimentation secteur de 230V AC 50Hz. Ne jamais brancher à un courant une alimentation de courant continu ou une autre source de courant. S'assurer que le téléviseur n'est pas placé sur le câble d'alimentation. NE PAS couper la fiche d'alimentation de cet équipement, elle contient un filtre d'interférence radio spécial, qui, s'il est retiré, peut diminuer sa performance. Au Royaume-Uni, le fusible de ce contact est approuvé par ASTA ou BSI à BS1362. Il doit uniquement être remplacé par un type de catégorie correct et approuvé, et la protection du fusible doit être remise en place. Cet appareil nécessite une alimentation mise à la terre. **DANS LE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ELECTRICIEN QUALIFIÉ.**

## Veillez

**VEUILLEZ** lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'équipement.

**VEUILLEZ** vous assurer que tous les branchements électriques (prise d'alimentation, cordons prolongateurs et interconnexions entre différentes unités d'équipement) ont été réalisés correctement, conformément aux instructions du fabricant. **VEUILLEZ** éteindre et retirer la fiche d'alimentation avant d'effectuer ou de changer les branchements.

**VEUILLEZ** contacter votre revendeur si vous avez des doutes sur la bonne installation, le bon fonctionnement ou la sûreté de votre appareil.

**VEUILLEZ** faire attention avec les panneaux vitrés ou les portes sur l'équipement.

## Ne pas

**NE PAS** retirer de couvercle fixe car vous risquez de vous exposer à une tension dangereuse.

**NE PAS** obstruer les aérations de votre appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux etc. La surchauffe résultante peut endommager l'appareil et raccourcir sa durée de vie.

**NE PAS** exposer les équipements électriques à des gouttes, des jets ou à des objets remplis d'eau tels que des vases placés sur l'équipement.

**NE PAS** placer d'objets chauds ou de sources de flammes directes telles que des bougies ou des veilleuses sur ou près de l'équipement. Des températures élevées peuvent faire fondre le plastique et mener à un incendie.

**NE PAS** utiliser de supports provisoires et NE JAMAIS fixer les pieds avec des vis en bois. Pour assurer une sécurité complète, toujours utiliser un support ou des pieds approuvés par le fabricant conformément aux instructions.

**NE PAS** régler vos écouteurs à un volume élevé, cela peut entraîner une perte d'audition définitive.

**NE PAS** laisser l'équipement allumé sans surveillance, à moins qu'il soit spécifiquement établi qu'il a été conçu pour une utilisation non-surveillée ou qu'il y ait un état de veille. Éteignez le téléviseur en débranchant la fiche, et veillez à ce que les autres membres de la famille sachent le faire également. Des arrangements spéciaux peuvent être à prévoir pour les personnes infirmes ou invalides.

**NE PAS** continuer à utiliser l'équipement si vous avez un doute sur son bon fonctionnement ou s'il a été, d'une manière ou d'une autre, endommagé ; éteignez-le, débranchez la fiche d'alimentation et contactez votre revendeur.

**AVANT TOUTE CHOSE – NE JAMAIS laisser quiconque, les enfants en particulier, pousser ou porter des coups à l'écran, insérer des objets dans les trous, les fentes ou les autres ouvertures du boîtier.**

**NE JAMAIS** prendre de risques avec les équipements électriques – il vaut mieux être prévoyant.

**LA FICHE D'ALIMENTATION EST UTILISÉE COMME APPAREIL DE SECTIONNEMENT, ET DOIT PAR CONSÉQUENT ÊTRE FACILE D'ACCÈS.**

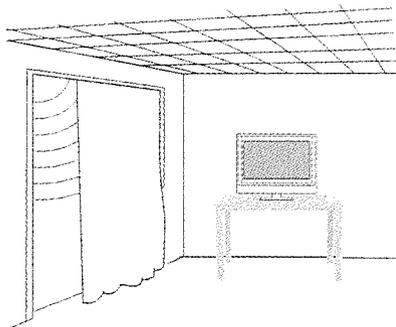
# Installation et renseignements importants

## Lieu d'emplacement

Placez la télévision loin de la lumière directe du soleil et des lumières fortes; un éclairage doux et indirect est recommandé pour une vision confortable. Utilisez des rideaux ou des stores afin d'empêcher la lumière directe du soleil de tomber sur l'écran.

Placez l'appareil sur une surface solide, plane et stable. Sécurisez-le ensuite au mur avec une accroche stable à l'aide de l'attache au dos du téléviseur pour l'empêcher de tomber.

Veillez à ce que le téléviseur soit placé à un endroit où il ne risque pas d'être bousculé ou d'être heurté par des objets, et qu'aucun petit objet ne puisse être inséré dans les fentes ou les ouvertures du boîtier.



## Veillez observer

### CLAUSE D'EXCLUSION

Toshiba n'est en aucun cas responsable des pertes et/ou dommages du produit causés par :

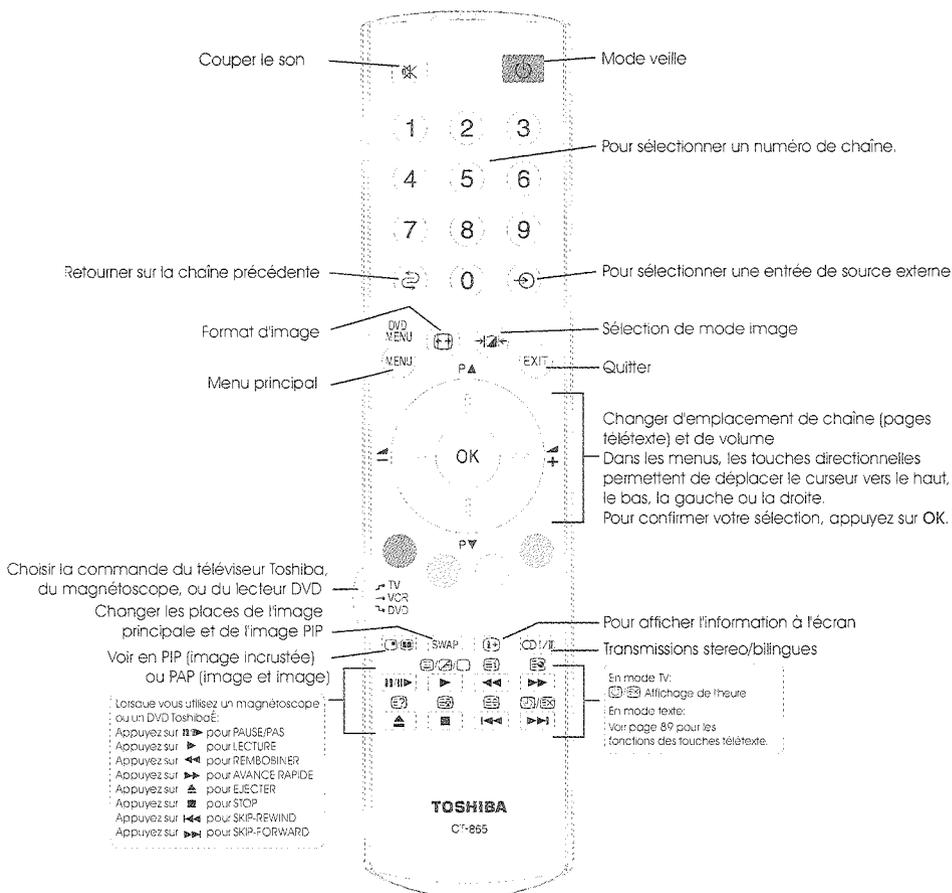
- i) les incendies;
- ii) les tremblements de terre;
- iii) les dommages accidentels;
- iv) de tout usage abusif intentionnel du produit;
- v) de toute utilisation du produit dans de mauvaises conditions ;
- vi) des pertes et/ou dommages du produit occasionnés en possession d'une tierce partie ;
- vii) des dommages ou pertes causés par le défaut et/ou la négligence du propriétaire à suivre les instructions données dans la notice d'utilisation ;
- viii) des pertes ou dommages causés directement par la mauvaise utilisation ou le dysfonctionnement du produit lorsqu'il est utilisé simultanément à un équipement associé ;

De plus, en aucun cas Toshiba n'est responsable des pertes et/ou dommages indirects, incluant, mais non-limités, les cas suivants, la perte de profit, l'interruption d'activité, la perte de données enregistrées occasionnés lors du fonctionnement normal ou d'une mauvaise utilisation du produit.

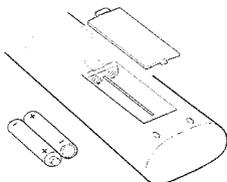
Si les images stationnaires générées par le télétexte, les logos d'identification des chaînes, les affichages d'ordinateur, les jeux vidéos, les menus sur écran etc. sont laissés sur l'écran pour une certaine durée de temps, elles peuvent devenir apparentes ; il est préférable de réduire à la fois les réglages de luminosité et de contraste.

# La télécommande

Vue d'ensemble générale de votre télécommande.



## Insérer les piles et portée d'efficacité de la télécommande



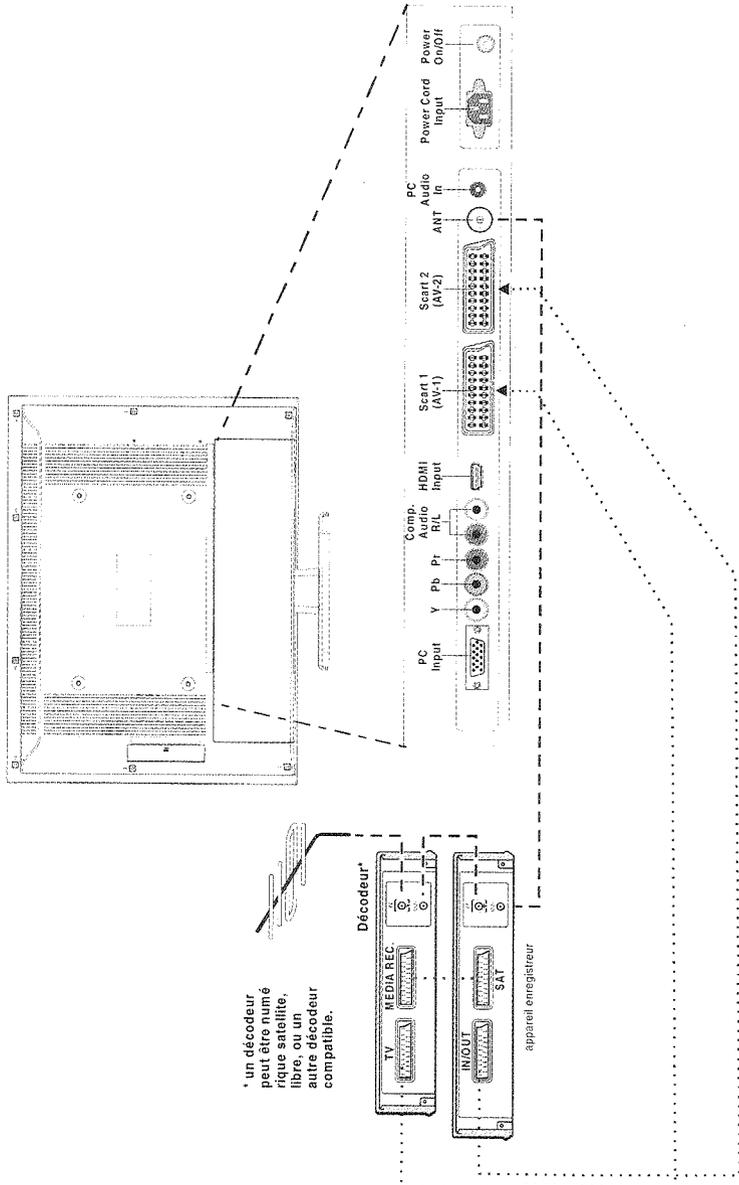
Retirez le couvercle pour ouvrir le logement de piles et veillez à placer les piles dans le bon sens. Les piles adéquates sont AAA, IEC R03 1,5V.

N'associez pas une pile usagée et une pile neuve et ne mélangez pas les types de pile. Retirez les piles usées immédiatement afin d'éviter une fuite d'acide dans le compartiment à piles. Veuillez les jeter dans un lieu de collecte prévu à cet effet.

La performance de la télécommande se détériore au-delà d'une distance de cinq mètres et hors d'un angle de 30 degrés du centre du téléviseur. Si la portée de réception diminue, il se peut que les piles ont besoin d'être remplacées.

# Brancher un équipement externe

Avant de brancher un équipement externe, débranchez le téléviseur de l'alimentation.



# Brancher un équipement externe, suite

## Câbles d'antenne: — — — — —

Branchez l'antenne sur la prise au dos du téléviseur. Si vous utilisez un décodeur et/ou un appareil enregistreur, l'antenne doit absolument être branchée du décodeur et/ou de l'appareil enregistreur au téléviseur.

## Câbles péritel: · · · · ·

Branchez la prise **IN/OUT** de l'appareil enregistreur au téléviseur. Branchez la prise **TV** du décodeur au téléviseur. Branchez la prise **SAT** de l'appareil enregistreur à la prise **MEDIA RECORDER** du décodeur.

Avant de lancer l'**APS (Système de recherche automatique des chaînes)**, mettez votre décodeur et appareil enregistreur en **Veille**.

**Vous pouvez brancher une grande variété d'appareils externes au dos du téléviseur, et vous devez par conséquent voir les renseignements relatifs dans les notices d'utilisation de ces appareils.**

Nous recommandons **SCART 1** (péritel 1) pour un décodeur et **SCART 2** (péritel 2) pour un appareil enregistreur.

Si vous branchez un équipement **S-VIDEO**, réglez l'**INPUT** pour **AV-4 S**. Voir **page 87**.

Si la télévision bascule automatiquement vers l'appareil externe, vous pouvez retourner au mode télévision normal en appuyant sur la touche correspondant à la chaîne de votre choix. Pour revenir sur l'appareil externe, appuyez sur  pour sélectionner **AV-1, AV-2, YPbPr, AV-4, AV-4 S, HDMI** ou **PC**.

## Brancher le PC par l'entrée PC

- Eteignez l'ordinateur et le téléviseur avant d'effectuer les branchements.
- Branchez le câble PC à l'entrée PC de votre téléviseur et à la prise de 15 fiches au dos de votre ordinateur.
- Serrez les vis jusqu'à ce que les prises soient sécurisées.
- Si vous utilisez Windows comme système opératif sur un PC avec une carte video compatible à l'installation Plug&Play de Microsoft, votre système sélectionnera l'horloge pour votre moniteur.

## Haute Définition

Votre télévision peut visualiser des images de haute définition à partir de dispositifs comme un récepteur satellite de haute définition ou un lecteur DVD. Ces appareils doivent être connectés via la prise HDMI ou YPbPr (composante). Ces prises peuvent recevoir des signaux de 720p ou 1080i.

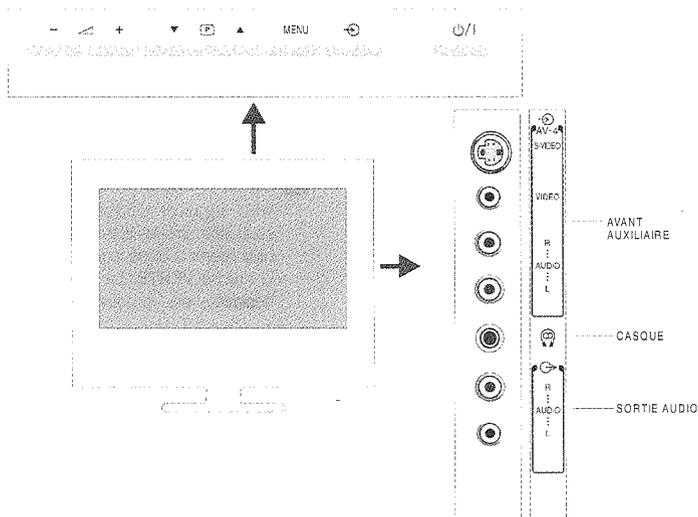
## **IMPORTANT!!!**

**Ne branchez pas de récepteurs satellites numériques via la prise péritel 1 (SCART 1). Utilisez la prise péritel 2 (SCART 2).**

# Branchements et commandes

Vous pouvez brancher une grande variété d'appareils externes sur les prises situées sur le côté du téléviseur.

Les réglages et commandes réalisables à l'aide de la télécommande peuvent être réalisés à l'aide des touches sur le haut du téléviseur pour les mêmes fonctions.



## Mise en marche

Si le voyant de marche est éteint, appuyez sur la touche POWER au dos du téléviseur pour mettre le téléviseur en marche ; un VOYANT ROUGE apparaît, appuyez sur une touche numérique, P▲/P▼ ou ⏻ de la télécommande pour allumer l'écran. Le VOYANT devient alors VERT.

Pour mettre le téléviseur en veille, appuyez sur ⏻ sur la télécommande ou le téléviseur ; un autre VOYANT VERT apparaît brièvement, suivi d'un VOYANT ROUGE en état de veille. Pour voir la télévision, appuyez de nouveau sur ⏻ ou sur une des touches numériques. L'image apparaît au bout de quelques secondes.

## Utiliser la télécommande

Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour voir les menus.

En mode **TV**, le menu apparaît comme un groupe de symboles pour chaque option du menu. Appuyez sur la touche directionnelle gauche ou droite pour sélectionner une rubrique.

Pour utiliser les options, appuyez sur les touches directionnelles haut et bas, puis sur OK, puis sur les touches gauche et droite, pour sélectionner votre choix. Suivez les instructions à l'écran. Les fonctions de chaque menu sont décrites en détail à travers le manuel.

## Utiliser les commandes et les branchements

Utiliser les touches de commande sur le dessus du téléviseur:

- Pour changer le volume, appuyez sur + ▲ —
- Pour changer la position de la chaîne, appuyez sur la touche ▲ P ▼ au-dessus du téléviseur.
- Appuyez sur **MENU** et + ▲ — et ▲ P ▼ pour la commande des options de menu.
- Appuyez sur **MENU** pour finir.

Pour brancher un équipement de son mono sur la prise **AV-4 (FRONT-AV)**, branchez la sortie audio de l'équipement sur la sortie L ou R de la télévision, puis appuyez sur ⏻/II pour sélectionner Dual I pour mono gauche ou Dual II pour mono droite.

Pour sélectionner l'entrée, appuyez sur ⏻ jusqu'à ce que **AV-4** soit en surbrillance dans le menu **SOURCE** comme la description **page 87**. Le téléviseur reconnaîtra automatiquement le type de signal.

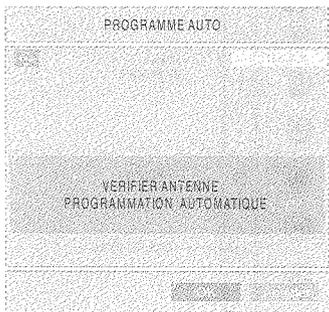
Veillez toujours vous référer au manuel d'utilisation des appareils à brancher pour des détails complets.

**NB :** En insérant la prise du casque, le son de tous les autres hauts-parleurs sera coupé.

# Réglage initial et tri des chaînes, réglage manuel

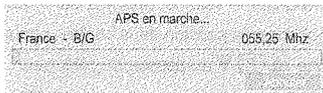
Avant d'allumer la télévision, mettez votre décodeur et votre appareil enregistreur en **Veille** s'ils sont branchés, et veillez à ce que l'antenne soit branchée. Pour configurer le téléviseur, utilisez les touches de la télécommande décrites **page 74**.

- 1 Appuyez sur l'interrupteur et la fenêtre APS apparaît. Cette fenêtre apparaît la première fois que le téléviseur est allumé et à chaque fois que le téléviseur est réinitialisé.



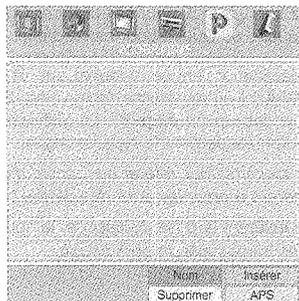
- 2 Utilisez les touches directionnelles haut ou bas pour mettre les rubriques **Langue** et **Pays** en surbrillance. Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour régler la rubrique sélectionnée. Puis appuyez sur la touche ROUGE ou OK pour démarrer le réglage.

- 3 Le téléviseur commence à chercher les chaînes disponibles. La barre d'avancement s'affiche.



**Vous devez laisser le téléviseur terminer la recherche.**

Lorsque la recherche est terminée, le téléviseur sélectionne automatiquement la position 1. Si l'image n'est pas claire ou que le signal est faible, l'ordre des chaînes peut être changé à l'aide du tableau de programmes qui apparaît à l'écran.



- 4 Dans la liste de chaînes, utilisez les touches directionnelles haut ou bas pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez changer de place, puis appuyez sur la touche **VERTE**.

- 5 Utilisez la touche directionnelle haut ou bas pour vous déplacer à travers la liste sur la position souhaitée, ainsi les autres chaînes seront déplacées pour libérer la place, puis appuyez de nouveau sur la touche **VERTE**. La chaîne sélectionnée sera déplacée vers un nouvel emplacement.

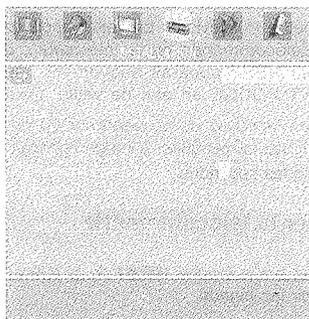
Répétez cette mesure au besoin, puis appuyez sur **EXIT**.

Si le téléviseur ne peut pas être branché à un appareil enregistreur/un décodeur via câble péritel, ou si une chaîne ou un autre **système** est requis, vous pouvez régler l'emplacement d'une chaîne manuellement.

## Réglage manuel

*Pour choisir un emplacement de chaîne sur le téléviseur pour un décodeur ou un appareil enregistreur : allumez le décodeur, insérez un film pré-enregistré dans l'appareil enregistreur, puis appuyez sur **PLAY**, et effectuez le réglage manuellement.*

- 1 Appuyez sur **MENU** et sélectionnez **INSTALLATION** à l'aide de la touche directionnelle gauche ou droite.

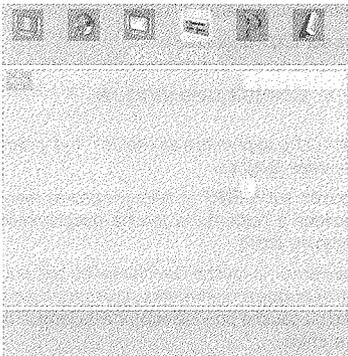


# Réglage manuel, suite,

## recherche fine

Le téléviseur peut être réglé manuellement à l'aide de **INSTALLATION**. Par exemple: Si le téléviseur ne pas pas être branché à un appareil enregistreur/un décodeur avec un câble péritel, ou pour régler une chaîne sur un autre **système**.

- 2 Sélectionnez **Programme** à l'aide de la touche directionnelle bas et tapez l'emplacement du programme à l'aide des touches numériques ; nous recommandons de choisir le *Programme 0* pour l'appareil enregistreur.



- 3 Utilisez la touche directionnelle bas pour sélectionner la **Recherche**, puis appuyez sur la touche gauche ou droite pour lancer la recherche. Le téléviseur démarre la recherche de chaînes.

- 4 Chaque signal est affiché à l'écran, et s'il ne s'agit pas de votre appareil enregistreur, appuyez sur la touche directionnelle gauche ou droite pour relancer la recherche.

- 5 Lorsque le signal de votre appareil enregistreur a été trouvé, mémorisez votre sélection en appuyant sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **Memoriser Le Programme** soit mis en surbrillance, puis appuyez sur la touche droite/gauche ou OK pour mémoriser.

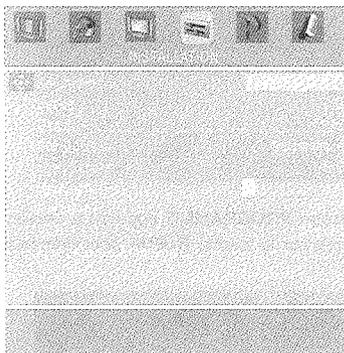
Répétez cette procédure pour chaque *emplace-*

*ment de programme* à régler, puis appuyez sur **EXIT** pour quitter.

### Recherche Fine

La **Recherche Fine** n'est nécessaire que s'il y a une interférence ou un signal faible.

- 1 Sélectionnez l'emplacement de programme, puis appuyez sur **MENU** et sélectionnez **INSTALLATION**.
- 2 Sélectionnez la **Recherche Fine** à l'aide de la touche bas, puis utilisez la touche gauche ou droite pour régler la meilleure image et le meilleur son possible.



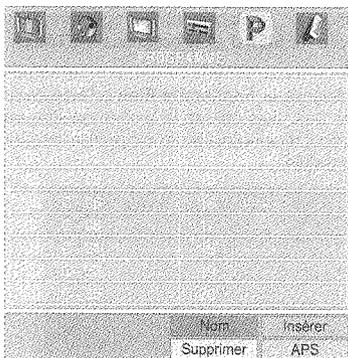
- 3 Pour mémoriser la sélection, appuyez sur la touche bas jusqu'à ce que **Memoriser Le Programme** soit mis en surbrillance, puis appuyez sur la touche gauche/droite ou OK.

# APS, choisir une langue

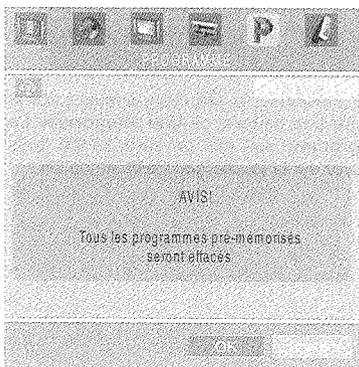
## APS (Système de Programmation Automatique)

Lorsque la fonction APS (SYSTÈME DE PROGRAMMATION AUTOMATIQUE) est sélectionnée, toutes les chaînes et les réglages sont supprimés, et le téléviseur retourne aux paramètres d'usine et relance la recherche.

- 1 Appuyez sur **MENU** et sélectionnez **PROGRAMME** à l'aide de la touche directionnelle gauche ou droite.

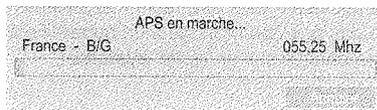


- 2 La fenêtre **PROGRAMME** apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche **BLEUE** pour démarrer l'APS.



- 3 Appuyez sur la touche directionnelle gauche ou droite pour sélectionner le pays.

- 4 Appuyez sur la touche **BLEUE** pour annuler l'APS ou la touche **ROUGE** ou **OK** pour démarrer.



Vous devez laisser le téléviseur terminer la recherche.

Lorsque la recherche est terminée, le téléviseur sélectionne automatiquement la position 1. Si l'image n'est pas claire ou que le signal est faible, l'ordre des chaînes peut être changé à l'aide du **tableau de programmes** qui apparaît à l'écran.

Appuyez sur EXIT pour finir.

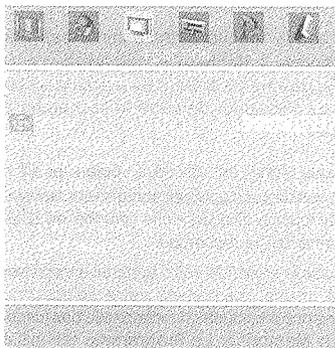
5

## Choisir une langue

La fonction **Langue** permet d'afficher les menus dans différentes langues.

- 1 Appuyez sur **MENU** et sélectionnez le menu **Fonctions** à l'aide de la touche directionnelle gauche ou droite.

- 2 Appuyez sur la touche directionnelles bas pour mettre **Langue** en surbrillance, puis sur la touche droite ou gauche pour sélectionner la langue de votre choix.



# Commandes générales, affichage de l'heure, transmission stereo/bilingues, verrouillage enfants, minuterie d'arrêt automatique

## Sélectionner l'emplacement des chaînes

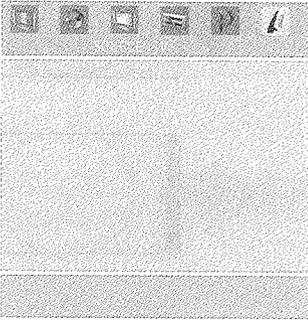
Pour sélectionner un emplacement de chaîne, utilisez les touches numériques de la télécommande.

Les emplacements de programme peuvent également être sélectionnés à l'aide de P▲ ou P▼.

Appuyez sur (i+) pour afficher l'information à l'écran, c'est-à-dire l'emplacement de la chaîne, le signal stereo/mono, et le format d'image.

Pour retourner à l'emplacement de la chaîne précédente, appuyez sur ↶.

Les touches directionnelles haut et bas peuvent être utilisées pour naviguer à travers les sources dans le menu **SOURCE**.



## Affichage de l'heure

Avec l'affichage de l'heure, vous pouvez afficher l'heure actuelle (service télétexte) sur votre écran de télévision.

Appuyez sur (🕒) pendant une émission normale de télévision afin de voir l'affichage de l'heure de l'émission.

## Transmission stereo et bilingues

Si des émissions stereo ou bilingues sont transmises, le mot Stereo ou Dual apparaît à l'écran à chaque fois que vous changez de chaîne, et disparaît au bout de quelques secondes. Si l'émission n'est pas en stereo, le mot Mono apparaît.

**Stereo...** Appuyez sur  $\odot$ I/I pour sélectionner Stereo ou Mono.

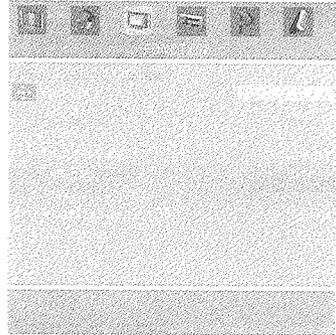
**Bilingue...** Les transmissions bilingues sont rares.

Si vous en recevez, le mot Dual apparaît. Choisissez la chaîne souhaitée, et si le mot Dual apparaît, appuyez sur  $\odot$ I/I pour sélectionner Dual 1 ou Dual 2.

## Verrouillage

Le **Verrouillage** permet de désactiver les touches sur le dessus du téléviseur. Toutes les touches de la télécommande restent actives.

- 1 Appuyez sur **MENU** et sélectionnez le menu **FONCTION** à l'aide de la touche directionnelle gauche ou droite.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle bas pour choisir **Verrouillage**, puis sur la touche directionnelle gauche ou droite pour l'activer ou le désactiver.



Lorsque le **Verrouillage** est sélectionné, un rappel apparaît si vous appuyez sur un des boutons du panneau au-dessus du téléviseur. Une fois que le téléviseur est éteint, il peut UNIQUEMENT être allumé de l'état de veille à l'aide de la télécommande.

## Minuterie d'arrêt automatique

Le téléviseur peut être réglé pour s'éteindre automatiquement au bout d'un certain temps.

- 1 Appuyez sur **MENU** et sélectionnez le menu **FONCTION** à l'aide de la touche directionnelle gauche ou droite.
- 2 Utilisez la touche directionnelle bas pour sélectionner la **Minuterie Sommeil**.
- 3 Pour régler le nombre de minutes, appuyez sur la touche directionnelle gauche ou droite. Vous augmentez ou diminuez ainsi le temps par intervalles de 10 minutes.

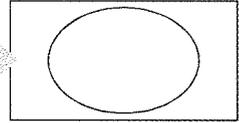
# Format d'image

Selon le type de diffusion émise, les programmes peuvent être visualisés dans un certain nombre de formats. Appuyez rapidement sur la touche  pour sélectionner **Automatique**, **Wide**, **4:3**, **Superlive**, **14:9 Zoom**, **Cinema** ou **Subtitle**.

En sélectionnant **Auto**, le format est déterminé par l'image transmise.

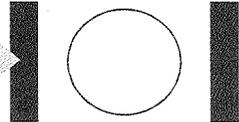
## WIDE

Utilisez ce réglage lorsque vous regardez une diffusion en 16:9.



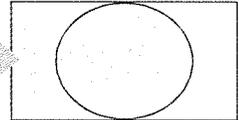
## 4:3

Utilisez ce réglage pour voir une diffusion en 4:3.



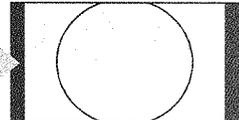
## SUPER LIVE

Utilisez ce réglage quand vous regardez un DVD d'écran large, une bande vidéo d'écran large ou une diffusion 16:9 (quand celle-ci est disponible). En raison de la portée des formats d'écran large (16:9, 14:9, 20:9 etc.) des barres noires peuvent être visibles en haut et en bas de l'écran.



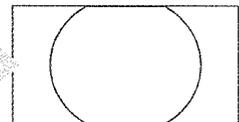
## 14:9 ZOOM

Utilisez ce réglage lorsque vous regardez une diffusion en 14:9.



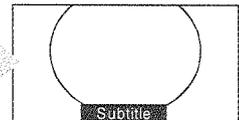
## CINEMA

Lorsque vous regardez des films ou cassettes vidéo au format «boîte aux lettres», ce réglage permet d'éliminer les barres noires en haut et en bas de l'image, en zoomant et en sélectionnant l'image sans distorsion.



## SUBTITLE

Quand les sous-titres sont inclus dans une diffusion de format «boîte aux lettres», ce réglage augmente l'image pour assurer l'affichage du texte.



*L'utilisation des fonctions spéciales pour changer la taille de l'image visualisée, (i.e. changer le rapport de la hauteur et de la largeur) pour une visualisation publique ou un profit commercial, peut enfreindre les lois du copyright.*

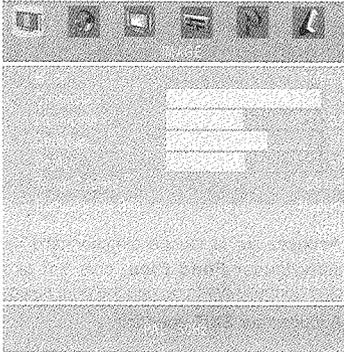
# Paramètres d'image — mode d'image, teinte, température de couleur, réduction du bruit, mode film

## Mode d'image

Ce téléviseur offre le choix de personnaliser le style de l'image. Appuyez sur  $\rightarrow$   $\leftarrow$  pour voir les différents style disponible :

**CINEMA, DYNAMIC et NATUREL.**

- 1 Sélectionnez l'option **IMAGE** du menu principal.

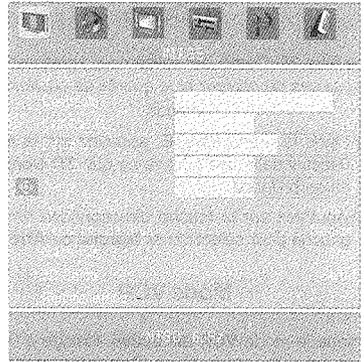


- 2 Appuyez sur la touche directionnelle bas pour mettre **Mode** en surbrillance, puis sur la touche de droite pour sélectionner un style d'image.
- 3 À l'aide des touches directionnelles haut et bas, sélectionnez **Contraste**, **Luminosité**, **Définition** et **Couleur**, puis utilisez les touches directionnelles droite et gauche pour régler les paramètres selon votre goût.
- 4 Appuyez sur la touche directionnelle bas, et sélectionnez **Réinitialisation** pour réinitialiser les réglages aux paramètres d'usine.

## Teinte

Cette rubrique est affichée dans le menu **IMAGE** quand la TV reçoit un signal NTSC.

- 1 Dans le menu **IMAGE**, appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **Teinte** soit en surbrillance.
- 2 Appuyez sur les touches directionnelles droite et gauche pour régler la **Teinte** de votre choix.



## Température de couleur

La **Température de couleur** augmente la "chaleur" ou le "froid" d'une image en augmentant la teinte rouge ou bleue.

- 1 Dans le menu **IMAGE**, appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que Temp. de couleur soit en surbrillance.
- 2 Appuyez sur les touches directionnelles droite et gauche pour sélectionner **NORMAL**, **CHAUD**, ou **FROIDE** selon votre préférence.

## Réduction De Bruit

La **Réduction de bruit** "adoucit" la représentation à l'écran d'un signal faible pour réduire l'effet de bruit.

- 1 Dans le menu **IMAGE**, appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **Réduction De Bruit** soit en surbrillance.
- 2 Appuyez sur les touches directionnelles droite et gauche pour sélectionner **Faible**, **Medium**, **Haut** et **Arret**. Les différences ne sont pas toujours visibles.

## Mode Film

Les films sont enregistrés avec un nombre différent d'images par seconde pour les programmes TV normaux. Activez cette fonction quand vous regardez des scènes de films avec des mouvements rapides.

- 1 Dans le menu **IMAGE**, appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **Mode Film** soit en surbrillance.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle droite et gauche pour sélectionner **Marche** ou **Arret**.

# Paramètres d'image, suite – 3D comb, mode VCR, fond bleu, PIP, PAP

## 3D Comb

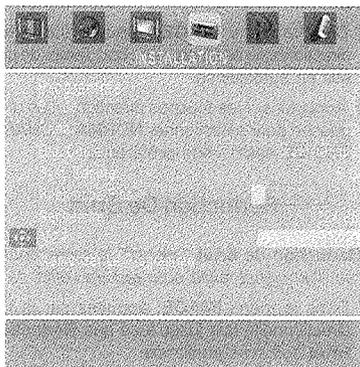
Le filtre **3D Comb** est utilisé pour améliorer les transitions de couleur et la qualité de couleur des images.

- 1 Dans le menu **IMAGE**, appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **3D Comb** soit en surbrillance.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour sélectionner **Marche** ou **Arrêt**.

## Mode VCR

Lorsque le mode **VCR** est activé, l'image à l'écran est verrouillée en position. Cela interrompt tout mouvement visible lorsque vous regardez l'image provenant d'un magnétoscope.

- 1 Appuyez sur **MENU** et sélectionnez le menu **INSTALLATION** à l'aide de la touche directionnelle gauche ou droite.

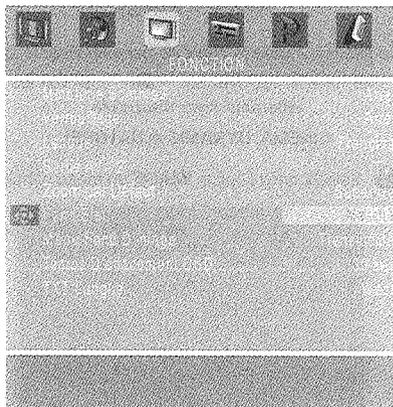


- 2 Appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **VCR** soit en surbrillance.
- 3 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour sélectionner **Marche** ou **Arrêt**.

## Fond Bleu

Lorsque le **Fond Bleu** est sélectionné, l'écran devient bleu et le son est coupé en cas d'absence de signal. Un décompte de cinq minutes est visible à l'écran. Si aucun signal n'est reçu pendant cinq minutes, la télévision bascule en mode de veille à la fin du décompte.

- 1 Sélectionnez l'option **FONCTION** du menu principal.



- 2 Appuyez sur la touche directionnelle bas pour sélectionner **Fond Bleu**, puis sur la touche directionnelle droite ou gauche pour sélectionner.
- 3 Appuyez sur **EXIT** pour finir.

## Image incrustée (PIP), Image et image (PAP)

Appuyez sur la touche   pour passer au mode PIP.

En mode PIP, une petite image (image PIP) apparaît dans l'image principale. Il y a 1 taille et 4 positions disponibles pour la fenêtre PIP. Vous pouvez utiliser la touche **BLEUE** pour changer la position PIP. Le format de la fenêtre PIP est fixée sur 4 :3.

Quand le mode PIP est introduit, la fenêtre active par défaut est la fenêtre PIP et la fenêtre active est indiquée par le cadre vert qui l'entoure. La fenêtre active peut être changée en appuyant sur la touche **JAUNE**. L'info OSD de statut est celle de la fenêtre active. La place des OSD de statut sont les mêmes pour les deux fenêtres.

Appuyez deux fois le bouton   pour passer au mode PAP.

En mode PAP, deux images de même taille apparaissent à l'écran. Les formats des fenêtres sont fixés.

Quand vous passez au mode PAP, la fenêtre principal dans le mode PIP apparaît sur le côté droit de l'écran. La fenêtre active peut être changée en appuyant sur la touche **JAUNE**.

# Paramètres de son – volume, arrêt son, égaliseur, balance

## Paramètres de son

### Volume

Appuyez sur  ou  pour régler le volume.

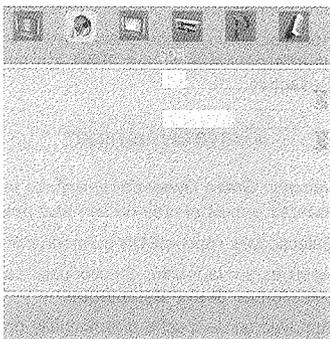
### Couper le son

Appuyez une fois sur  pour couper le son, puis réappuyez pour annuler.

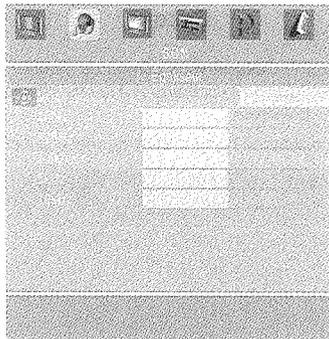
### égaliseur

La fonction **égaliseur** possède un nombre de paramètres de son parmi lesquels: **Plat, Classique, Pop, Rock, Jazz**. Ces paramètres sont tous préinstallés et ne peuvent pas être modifiés. Le paramètre **User** peut être modifié et mémorisé pour vos préférences personnelles.

- 1 Sélectionnez l'option **SON** du menu principal.



- 2 Utilisez la touche directionnelle bas pour sélectionner **égaliseur**, puis appuyez sur la touche gauche ou droite pour sélectionner.



- 3 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour sélectionner **Utilisateur**.

À l'aide des touches directionnelles haut et bas, sélectionnez une fréquence, puis utilisez les touches directionnelles droite et gauche pour régler les paramètres selon votre goût.

### Balance du son

- 1 Appuyez sur la touche directionnelle droite pour sélectionner l'option **SON** du menu principal.
- 2 Utilisez la touche directionnelle bas pour sélectionner **Balance**, puis utilisez les touches directionnelles droite et gauche pour régler les paramètres.
- 3 Appuyez sur **EXIT** pour finir.

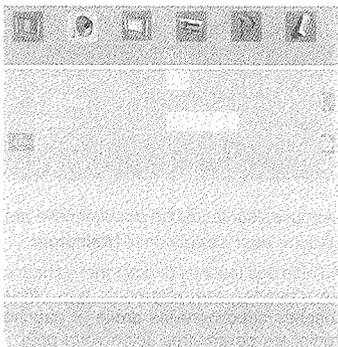
# Paramètres de son, suite –

## casque, AVL, effet, grave dynamique

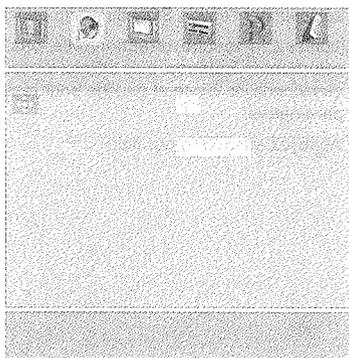
### Casque

La fonction **Casque** vous permet de modifier le son du casque lorsqu'il est branché à la prise située sur le côté du téléviseur.

- 1 Sélectionnez l'option **SON** du menu principal.



- 2 Utilisez la touche directionnelle bas pour sélectionner **Casque**, puis appuyez sur la touche gauche ou droite pour sélectionner.



- 3 À l'aide des touches directionnelles haut et bas, sélectionnez une option, puis utilisez les touches directionnelles droite et gauche pour régler les paramètres selon votre goût.
- 4 Appuyez sur **EXIT** pour finir.

### AVL – Limitation automatique du volume

**AVL** limite les hauts niveaux de volume, et empêche les changements extrêmes de volume qui peuvent se produire lors de changement de chaîne ou de publicités.

- 1 Dans le menu **SON**, appuyez sur la touche directionnelle bas pour sélectionner **AVL**.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour sélectionner **AVL** sur Activé ou Désactivé.

### Effet

L'**Effet** crée un son synthétique pour les films et les shows télévisés enregistrés en mono.

- 1 Dans le menu **SON**, appuyez sur la touche directionnelle bas pour sélectionner **Effet**.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour sélectionner **Effet** sur Activé ou Désactivé.

### Grave Dynamique

La fonction **Grave Dynamique** renforce le son des basses graves et crée un son plus puissant.

- 1 Sélectionnez l'option **SON** du menu principal.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle bas pour sélectionner **Grave Dynamique**.
- 3 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour sélectionner **Grave Dynamique** sur Activé ou Désactivé.

# Sélection d'entrée, branchements AV

Paramètres pour les prises d'ENTRÉE et de SORTIE afin que le téléviseur reconnaisse les appareils. Voir **page 76** pour une vue complète des branchements au dos.

La plupart des appareils enregistreurs et des décodeurs envoient un signal par câble péritel pour faire basculer le téléviseur vers la prise d'entrée correspondante. Appuyez sinon sur  la touche de sélection de source extérieure pour sélectionner la source dans le menu affiché.

## Sélection d'entrée

Utilisez la sélection d'entrée si le téléviseur ne bascule pas automatiquement vers la source.

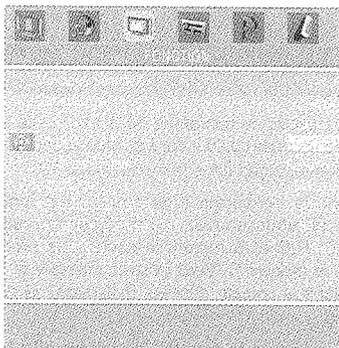
- 1 Appuyez sur  pour sélectionner **AV-1, AV-2, YPbPr, AV-4, AV-4 S, HDMI** ou **PC**.

Pour retourner en mode télévision, appuyez de nouveau sur .

## Sélection de signal de SORTIE pour AV-2 (péritel 2)

Permet la sélection d'une source de sortie sur AV-2. Par exemple, pour enregistrer des transmissions en stereo d'un décodeur stereo – branchez un décodeur stereo sur **AV-1** et un appareil enregistreur stereo sur **AV-2**, puis sélectionnez **AV-1** comme **sortie AV-2**. Le signal reçu par la prise péritel 1 sort directement par la prise péritel 2.

- 1 Dans le menu **FONCTION**, appuyez sur la touche bas pour sélectionner la **sortie AV-2**.



- 2 Utilisez la touche directionnelle droite ou gauche pour changer l'option AV-2 sur :

**TV** = Dernière sélection de chaîne télévisée.

**AV-1** = L'image de l'équipement branché sur la prise péritel (SCART 1).

**YPbPr** = uniquement le son de l'équipement branché sur la prise YPbPr (Composante).

**EXT4** = L'image de l'équipement branché sur la prise d'entrée située sur le côté.

**HDMI** = uniquement le son de l'équipement branché sur HDMI.

**PC** = Uniquement le son du PC.

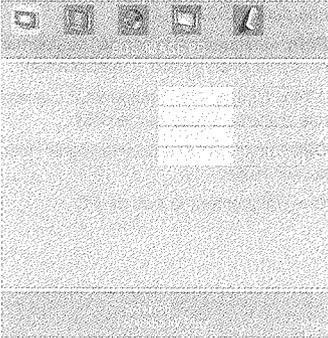
# Mode PC

Les menus Position d'image PC et Image PC sont décrits ci-dessous. Les autres rubriques de menu sont identiques aux menus de mode TV. Voir les paragraphes précédents.

## Pos. Autom.

*Si vous changez l'image horizontalement ou verticalement vers une position non voulue, utilisez cette rubrique pour mettre l'image à la bonne place automatiquement.*

- 1 Sélectionnez l'option **POS. IMAGE PC** du menu principal.



- 2 Appuyez sur la touche directionnelle bas pour sélectionner **Pos. Autom.**, puis appuyez sur la touche droite ou OK.

## Position H

*La Position H (horizontale) change l'image horizontalement vers le côté droit ou gauche de l'écran.*

- 1 Dans le menu **POS. IMAGE PC**, appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **Position H** soit en surbrillance.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour régler la valeur.

## Position V

*La Position V (verticale) change l'image verticalement vers le haut ou le bas de l'écran.*

- 1 Dans le menu **POS. IMAGE PC**, appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **Position V** soit en surbrillance.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour régler la valeur.

## Fréq. Pilote

*Les réglages de la Fréq. Pilote corrigent les interférences qui apparaissent comme des bandes verticales dans les présentations intensives de point comme les feuilles de calcul, les paragraphes, ou les textes en caractères petits.*

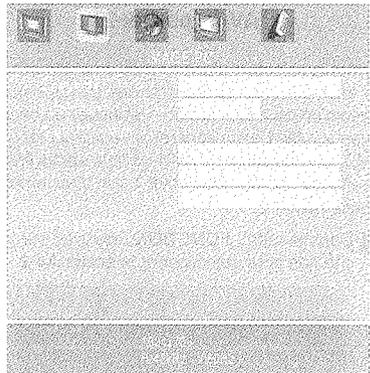
- 1 Dans le menu **POS. IMAGE PC**, appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **Fréq. Pilote** soit en surbrillance.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour régler la valeur.

## Phase

*Selon la résolution et la fréquence scan de votre téléviseur, vous pouvez avoir une image trouble ou avec du bruit sur l'écran. Dans ce cas, vous pouvez utiliser cette rubrique pour obtenir une image claire à travers la méthode d'essai et d'erreur.*

- 1 Dans le menu **POS. IMAGE PC**, appuyez sur la touche directionnelle bas jusqu'à ce que **Phase** soit en surbrillance.
- 2 Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour régler la valeur.

## Paramètres d'image PC



Les réglages du contraste, de la luminosité et de la température de couleur dans ce menu sont les mêmes que les réglages dans le menu image TV.

Quand la température de couleur est réglée sur Manuel, vous pouvez aussi régler les rubriques R,G,B. R,G et B réglent la couleur de l'image TV dans le mode PC. Vous pouvez changer la couleur TV dans la couleur désirée. R (Rouge), G (Vert), B (Bleu)

Appuyez sur la touche directionnelle bas, et sélectionnez **Réinitialisation**, puis **OK** pour réinitialiser les réglages aux paramètres d'usine.

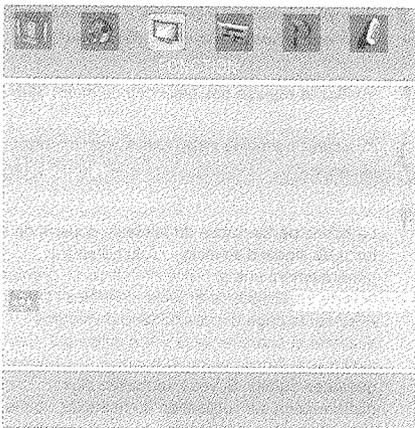
# Services télétexte— touches de commande

Ce téléviseur possède une mémoire de télétexte de plusieurs pages, qui prend par conséquent un petit moment à se charger.

*Avant d'utiliser les services télétexte, la région de langue souhaitée doit être choisie.*

① Sélectionnez **TXT Langue** dans le menu **FUNCTION**.

② Appuyez sur la touche directionnelle droite ou gauche pour choisir la région de langue souhaitée.



**La touche télétexte**    :

Pour voir les service télétexte, appuyez sur   . Appuyez dessus de nouveau pour superposer le texte sur l'image diffusée normale. Appuyez de nouveau pour revenir à l'image normale. Vous ne pouvez pas changer de chaîne tant que le télétexte est actif.

La première page de télétexte à s'afficher est la page *initiale*.

Vous pouvez accéder à la page de votre choix en entrant les trois chiffres du numéro de page à l'aide des touches numériques, en appuyant sur une touche de couleur, ou **P▲** pour avancer à la page suivante, et **P▼** pour aller sur la page précédente.

Quatre rubriques de couleur apparaissent à la base de l'écran. Pour accéder à l'une des quatre rubriques, appuyez sur la touche de couleur correspondante sur la télécommande.

Pour plus d'information sur vos système(s) de télétexte, voir la page d'index de télétexte diffusé, ou consultez votre revendeur Toshiba local.

Vous trouverez ci-dessous un guide sur les fonctions des touches télétexte de la télécommande.

 **Pour afficher une page initiale:**

Appuyez sur  pour accéder à la page initiale. La page diffusée dépend du diffuseur.

 **Pour accéder aux sous-pages:**

Si la page comporte des sous-pages, appuyez sur  et entrez le numéro de la sous-page à l'aide des touches numériques. Puis appuyez sur la touche droite ou gauche pour afficher les sous-pages.

 **Pour afficher un texte caché:**

Pour découvrir les solutions d'un quiz et de blagues, appuyez sur .

 **Pour retenir une page souhaitée:**

Il est parfois nécessaire de retenir une page de télétexte. Appuyez sur  et **BLOQUER** apparaît en haut à gauche de l'écran. La page sera retenue à l'écran jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche.

 **Pour agrandir la taille du texte affiché:**

Appuyez une fois sur  pour élargir la partie supérieure de la page, puis appuyez de nouveau pour agrandir la partie inférieure de l'image. Appuyez de nouveau pour revenir à la taille normale.

  **Sélectionner une page en affichage de page normale:**

Entrez le numéro de page puis appuyez sur  , une image normale apparaît. Le téléviseur indique lorsque la page est prête en affichant le numéro de page en haut de l'écran. Appuyez sur   pour voir la page.

*Pour afficher les bulletins d'informations:*

Sélectionnez la page de bulletin d'informations pour le service télétexte choisi (voir la page index du service). Appuyez sur  . Les bulletins d'informations seront affichés comme et quand ils sont diffusés. Appuyez de nouveau sur   pour annuler l'affichage.

**La page de bulletin d'informations doit être annulée avant de pouvoir changer de chaîne.**

**NB :** Le niveau de volume ne peut pas être réglé en mode Télétexte.

# Questions et Réponses

Vous trouverez ci-dessous les réponses à quelques questions fréquentes.

Vous trouverez plus de renseignements sur [www.toshiba.co.uk](http://www.toshiba.co.uk)

**Q** Pourquoi n'y a-t-il pas de son ou d'image ?

**A** Vérifiez si l'interrupteur est allumé et vérifiez tous les branchements.  
Vérifiez que le téléviseur ne se trouve pas en état de veille.

**Q** Pourquoi n'y a-t-il pas de son, que l'image ?

**A** Vérifiez que le volume n'a pas été diminué ou coupé.

**Q** Qu'est-ce qui provoque une mauvaise image ?

**A** Une interférence ou un signal faible. Essayez une autre chaîne télévisée. La **RECHERCHE FINE** peut améliorer l'image.

**Q** Pourquoi la vidéo/le DVD en marche ne se voit pas à l'écran ?

**A** Assurez-vous que le magnétoscope ou lecteur DVD est branché au téléviseur comme sur la page 75, puis sélectionnez l'entrée correspondante en appuyant sur .

**Q** Pourquoi l'image vidéo/DVD est-elle en noir et blanc ?

**A** Vérifiez si la bonne entrée a été choisie, **S-VIDEO** ou **AV**. Voir **branchements AV**.

**Q** Pourquoi y a-t-il une bonne image vidéo mais pas de son ?

**A** Vérifiez le branchement du câble péritel.

**Q** Pourquoi la télécommande ne fonctionne-t-elle pas ?

**A** Vérifiez si les piles sont usées ou si elles sont mal installées.

**Q** Pourquoi les commandes sur le dessus du téléviseur ne fonctionnent pas ?

**A** Vérifiez si le **VERROUILLAGE ENFANTS** a été activé.

**Q** Pourquoi le son ne sort-il que d'un haut-parleur alors que le son stereo a été sélectionné ?

**A** Vérifiez le réglage des balances du menu **SON**.

**Q** Pourquoi y a-t-il des problèmes avec le service télétexte ?

**A** La bonne performance du télétexte dépend de la force de signal d'émission. Cela nécessite généralement une antenne de toit ou de grenier. Si le texte est illisible ou brouillé, contrôlez l'antenne. Allez sur la page d'index général du service télétexte et cherchez le Guide d'utilisateur. Ceci explique le fonctionnement basique du télétexte en quelques détails. Si vous souhaitez plus d'information sur l'utilisation du télétexte, voir le paragraphe sur le télétexte.

## Pour nettoyer l'écran et le boîtier...

Après avoir éteint le téléviseur, nettoyez l'écran et le boîtier avec un chiffon doux et sec. Nous vous recommandons de ne pas utiliser de produits à polir ou de solvants sur l'écran ou le boîtier, puisque cela pourrait causer des dommages.

## Déchets...

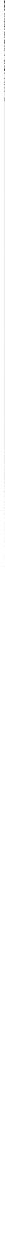
Les renseignements suivants ne concernent que les pays membres de l'UE:

L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. En vous assurant d'une mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à la prévention des potentiels effets nocifs pour l'environnement et la santé des êtres humains, que pourraient causer une mauvaise manutention de ce produit en tant que déchet. Pour une information plus détaillée concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre service municipal, votre service de manutention des déchets ménagers, ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.



# Notes

Pour votre propre information



# Notes

Pour votre propre information



# Spécifications et accessoires

## Systèmes d'émission/canaux

PAL-I	UHF UK21-UK69
PAL-B/G	UHF E21-E69 VHF E2-E12, S1-S41
SECAM-L	UHF F21-F69 VHF F1-F10, B-Q
SECAM-D/K	UHF R21-R69 VHF R1-R12

**Entrée vidéo** PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43

## Branchements externes

Entrée AV-1	Péritel	21	RGB, A/V
	fiches		
Entrée/sortie AV-2	Péritel	21	RGB, A/V
	fiches		
Entrée HDMI	Haute Définition 1080i		
Entrée FRONT-AV (côté)	4 fiches	S-Vidéo	Audio L+R
	Jack RCA	Video - composite	
	Jack RCA		
Entrée YPbPr	Jack RCA	Vidéo	Audio L+R
	Jack RCA		
Branchement VGA			

**Positions de programme** 100

**Stereo** Nicam, Allemagne  
2 système à ondes

**Taille de l'écran visible (env.)** 60cm (H) 33cm (V)

**Écran** 16:09

**Résolution de l'écran** 1280x720

**Puissance du son** (à 10%) Total 8W + 8W

## Consommation d'énergie

Conforme à EN60107-1 : 1997 140W

**Veille (env.)** <3W

**Dimensions (env.)** 58cm (H) 71 cm(W) 26 cm(D)

**Poids (env.)** 14,4 Kg

**Prise pour casque** 3,5mm stereo

**Accessoires** Télécommande  
2 piles  
(AAA, IEC R03 1,5V)